Porównanie tłumaczeń Mateusza 16:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I podszedłszy faryzeusze i saduceusze poddając próbie zapytali Go o znak z nieba by pokazać im |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I podeszli do Niego faryzeusze i saduceusze, i wystawiając Go na próbę,\* prosili, aby im pokazał znak z nieba.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I podszedłszy faryzeusze i saduceusze próbując zapytali go, znak z nieba (by) pokazał im.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I podszedłszy faryzeusze i saduceusze poddając próbie zapytali Go (o) znak z nieba (by) pokazać im |

1. 1) <x>470 19:3</x>; <x>470 22:18</x>; <x>490 11:16</x>; <x>500 8:6</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 12:38</x>; <x>500 6:30</x>; <x>530 1:22</x> [↑](#footnote-ref-3)